

Vuk'uzenzele



Produced by Government Communications (GCIS)

Setswana / English

| September 2016 Edition 2



Deputy President Cyril Ramaphosa (centre), Minister Nkosinathi Nhleko, and Acting National Commissioner Kgomotso Phahlane during the South African Police Services' Annual Commemoration Day.

Police officers honoured

Neo Semomo

Deputy President Cyril Ramaphosa says the killing of police can never be justified and must come to an end.

"We must build a culture that values police that sees them not merely as public servants, but as courageous men and women who have answered a calling."

The Deputy President was speaking during the National Commemoration Day ceremony to remember members of the South African Police Service (SAPS) who lost their lives in the line of duty. The ceremony was held in honour of police of-

ficers who lost their lives between 1 April 2015 and 31 March 2016.

He added that citizens should work together to create a nation that cares for each other.

"Together we must build a nation that values the sanctity of life and protects the most vulnerable.

"We ask our nation to unite in saying that the murder of our police officers is unacceptable and it must end.

"The death of one police officer is one death too many. It is thus heart-breaking to learn that during the last year 72 members of the police service lost their lives, 40 of them in the line of service," said Deputy Presi-

dent Ramaphosa.

The youngest of the police officers who lost their lives was Constable Sabelo Manyanga (28) who was shot two days before Christmas last year while on duty in KwaZulu-Natal.

He had three children with the youngest being one month old.

The Deputy President said the murder of police officers should not only be condemned but that communities should commit to working with the justice system to ensure that those who commit these crimes pay for their deeds.

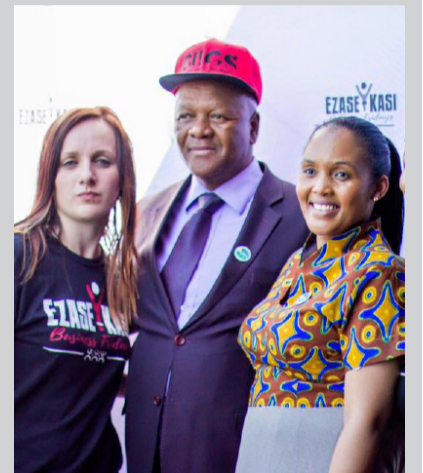
"Communities have a vital role to play. By participating in Community Policing Forums they can

have a voice in local policing and become aware of crime trends in their areas."

Deputy President Ramaphosa told the families of the police officers that the country was behind them.

"May you all find comfort in the knowledge that millions of South Africans truly value your loved ones and the service they rendered with distinction to the people of South Africa and our nation as a whole.

"As the names of your loved ones are engraved today on the monument, please know that your pain and your sacrifices remain engraved in the hearts of all of us as South Africans." ■



Township economy gets a boost

Page 9



Top female farmers honoured

Page 10



ALSO AVAILABLE ON:



@VukuzenzeleNews

Vuk'uzenzele

Websites: www.gcis.gov.za
www.vukuzenzele.gov.za
 E-mail: vukuzenzele@gcis.gov.za
 Tel: (+27) 12 473 0179

Free Copy

Dikomiti tsa Diwate tsa Mebasepala: Seo o tlhokang go se itse



Ka dikomiti tsa diwate baagi ba ka latlhela tlhware logong mo ditshwetsong tse di tsewang mo lekgotleng la pusoselegae.

Chris Bathembu

Mo malobeng Aforika Borwa e tshwere Dithopho tsa Dipusoselegae tse di sa tseeng letlhakore e bile di sena kgatelelo. Jaanong tsepamiso mogopolo e totile dintlha tse dingwe tse di botlhokwa tsa thulaganyo ya pusoselegae mo Aforika Borwa: Go tlhomiwa ga dikomiti tsa diwate.

Vuk'uzenzele e lebelela maikarabelo le ditiro tsa dikomiti tsa diwate fa e sale thulaganyo eno e tsenngwatirisonng ka 2005.

Go ya ka molao, kopano ya ntlha ya lekgotla le lentšhwa le le sa tswang go tlhophiwa e tshwanetse go tshwarwa mo matsatsing a a sa feteng a le 14 a morago ga gore go phasaladiwe dipholo tsa dithopho mo lekwalodikgang la go tlhoma-misa melao ya puso.

Dikomiti tsa diwate ke eng?

Dikomiti tsa diwate di na le baemedi ba diwate tse di rileng.

Di na le ditokololo tse di emetseng dikgatlhegelo tse di farologaneng mo wateng mme modulasetilo wa yona ke mokhanselara wa wate.

Maitlhommo a tsona ke go nna setheo sa ditlhaletsano le dipuisano magareng ga baagi le mebasepala.

Dikomiti tsa diwate di neela ditokololo tsa baagi tšhono ya go tlhagisa ditlhokwa tsa bone, maikutlo a bone mo dintlheng tseo di amang matshelo a bona le go ba adima ditsebe mo maemong a masepala ka go reetsa mokhanselara wa wate.

Dikomiti tsa diwate ke mekgatlho ya dikeletso e e tlhamilweng mo legatong la

mekgatlho ya baagi go thusana le mokhanselara wa wate mo go rwaleng maikarabelo a gagwe ka tsela ya temokerasi ka fao go ka kgonagalang.

Goreng dikomiti tsa diwate di le botlhokwa?

Dikomiti tsa diwate di botlhokwa mo thulaganyong ya mebusoselegae ka ntlha ya fa e le segolaganyi magareng ga mokhanselara le baagi.

Thulaganyo ya go nna le dikomiti tsa diwate e botlhokwa gape mo ntlheng e e reng "baagi e tla nna bone babusi". Seno ke ka ntlha ya gore pusoselegae e tseewa jaaka kgato ya puso e e atumetseng baagi go gaisa mme dikomiti tsa diwate ke tse dingwe tsa ditsela tsa go netefatsa gore baagi ba nna le seabe mo ditshwetsong tseo makgotla a dipusoselegae a di tsayang.

Mokgatlho wa Dipusoselegae wa Aforika Borwa (Salga), e leng one o le esi o o emetseng mebasepala, o re dikomiti tsa diwate le tsone di botlhokwa mo go rotloetseng dikamano magareng ga bakhanselara ba diwate le bannaleseabe ba ba botlhokwa mo maemong a mo diwateng a a jaaka a makgotla a merero ya setso mmogo le a badiredi ba tlhabololo ya setšhaba.

Melao ya go tsena mo kantorong ga dikomiti tsa diwate

Melao ya go tsena mo kantorong ga dikomiti tsa diwate e tsamaelana le ya bakhanselara ba masepala mme masepala o tshwanetse gore, gangwe fela morago ga gore dipholo tsa dithopho di itsisiwe phatlhatsa, go rulagannngwe dikopano tsa dikomiti tsa diwate gore ditlhopho tse di nang le kgatlhegelo mo wateng di nopolwe. Morago ga foo

dikomiti tsa diwate di tla late-la thulaganyo e e dirisiwang mo masepaleng o mongwe le o mongwe o o maleba.

Go tlhophiwa ga dikomiti tsa diwate

Salga e tlhagisitse Melaotumelano wa Maitsholo wa dikomiti tsa diwate, mme o ka fitlhelwa mo mebasepaleng yotlhe. Le fa go le jalo, makgotla a masepala a tshwanetse go thaya melawanataolo go samagana le go tlhophiwa ga maloko a dikomiti tsa diwate, go akaretsa le makgetho ao dikopano di tshwanetsweng go tshwarwa ka one mmogo le go tswalela dikomiti tsa diwate.

Sebui, seo se tlhophiwang ke bontsi jwa ditokololo tsa khansela, se bitsa kopano mo wateng gore go tshwarwe dithopho tsa komiti ya wate.

Go tla letlelelwa batho ba le 10 go tlhophiwa e seng bao ba fetang ba le 15.

Mesola ya dikomiti tsa diwate ke efe?

Go ya ka Lefapha la Pusotshwaraganelo le Merero ya Setso (Cogta) komiti ya wate e ka dira ditshitshinyo mo ntlheng efe kgotsa efe e e amang wate ya bona kwa go mokhanselara wa wate, kgotsa ka go e fetisetsa kwa go mokhanselara wa wate go e fetisetsa kwa go khansela ya masepala, kwa go komitikhuduthamaga kgotsa kwa go komititshetso.

Komiti ya wate e tla tseewa jaaka setheo sa molao seo se tla tlotliwang ke khansela ya masepala jaaka setheo sa dikeletso le motswedi wa ditlhaletsano mo dintlheng tseo di amang wate, go akaretsa le go se felele ka go:

- emela baagi mo go tlhameng le mo go

tsenyeng tirisong ga Leano la Tlhabololo le le Tshwaraganetsweng (IDP)

- netefatsa fa go nna le dipuisano tse di tselaneng mme di rena kagiso magareng ga masepala le baagi
- samagana le dintlha tso-tlhe tse di amang le go unngwela baagi
- nna le seabe o lebile go ka thasa baagi, le go netefatsa fa baagi ba tsaya karolo ka manontlhotlho mo puong ya tekanyetso ya masepala.

Karolo e e tshamekiwang ke dikomiti tsa diwate

Dikomiti tsa diwate di na le karolo e kgolo eo di tshwane-tseeng go e tshameka mo go tswaleleng sekgala se se leng teng magareng ga masepala, khansela ya one le baagi. Tse dingwe tsa maitlhommo a dikomiti tsa diwate ke go:

- tlhoma metswedi ya ditlhaletsano ya semmuso e e sa tseeng letlhakore mmogo le tirisano mmogo

ya bolekanane magareng ga masepala le baagi ba wate

- netefatsa fa go na le kgo-kagano magareng ga masepala le baagi mo go diriseng le mo go dueleleng ditirelo
- tlhola dikamano tse di edileng magareng ga baagi ba wate, mokhanselara wa wate, setšhaba seo se nang le baagi ba ba farologaneng le masepala
- tsamaisa tseokarolo ya baagi mo thulaganyong ya go laola tlhagiso, tshaka-tsheko le tsenngotirisonng ya IDP ya masepala
- dira jaaka setheo sa dikeletso mo dipholiseng tsa khansela le mo dintlheng tseo di amang baagi mo wateng
- ela tlhoko tsenngotirisonng ya maano a wate, manaane le matlole a kelotlhoko ya wate (e la tlhoko: taolo ya matlole le tsenngotirisonng ke maikarabelo a khansela)
- tsamaisa manaane a wate. ▣

Tona e lakaletsa bakhanselara ba bantšhwa masego

Tona ya Lefapha la Pusotshwaraganelo le Merero ya Setso (Cogta) Des van Rooyen o lakaletse bakhanselara ba bantšhwa masego mo ditirong tsa bone tse dintšhwa.

"Mo go le amogeleng lotlhe jaaka dikhanselara tse di tlhophilweng ka tsela ya temokerasi, ke ikuela mo go lona lotlhe go totobala ka tsamaiso ya temokerasi, metheo le maitsholo a Molaotheo wa Rephaboliki ya Aforika Borwa.

"Ke ikuela mo go lona go nna le nnete mo maikarabelong a legato leno la puso ya borona, jaaka go tlhomi-lwe mo Molaotheoong wa rona gore ke karolo e e farologaneng ya puso, eo e ikemetseng ka tshetso ya tse dingwe mme e amana le maphata a mangwe a bosetšhaba le a porofense," garialo Tona Van Rooyen.

O tlhagisitse gape le tshepo eo a nang le yone mo bokgoning jwa bakhanselara jwa go sikara maikarabelo a bone ba ntse ba akanya ka tseo baagi ba bone ba di tlhokang.

"Re ikuela mo go dimasepala tsotlhe di le 257 go netefatsa gore paka ya bone [ya pusoselegae ya temokerasi] e kaelwa ke pone-lopele ya pusoselegae ya temokerasi e e tlhabololang moo mebasepala e tswelletsang maikano a yona a semolaotheo," garialo Tona.

Bakhanselara botlhe ba tla tsenela lenaane la katiso.

Lenaane la katiso le tla tsi-bosa ka bonako bakhanselara ka fao khasele e dirang ka teng, melao eo khansela e dirang ka fa tlase ga yone mmogo le dintlha tse dingwe tsa tiro tse di ka tswang e le tsa tlhakantsu-ke. ▣

Ikonomi ya lekeišene e bona tshegetso



Lutando Ndamase

Puso e ikanne go tlamela ka tshegetso e nngwe gape mo ikonoming ya kwa makeišeneng.

Tona kwa Kantorong ya Moporesitente yo a samaganeng le Lefapha la Tiro-maano, Tekolo le Tshekatsheko ya Tiro, Jeff Radebe, mo malobeng o sa tswa go thankgolola *EZASE-KASI Business Fridays*. Ke letsholo le legolo leo maitlhommo a lona e leng go tshegetsa diikonomi tsa kwa makeišeneng.

EZASE - KASI, e e rayang gore 'tsa kwa makeišeneng', maitlhommo a yona ke go tshegetsa ikonomi ya kwa makeišene naga ka bophara.

Fa a ne a bua ka thankgololo ya yone kwa Cape Town Tona o rila lenaane le lentšhwa leno, leo e leng kakanyo ya mogwebi wa selegae Siyanda Mtulu, ke letsholo leo maitlhommo a lone e leng go kganna ditiragalo tsa ikonomi ya teropokgolo go leba kwa makeišeneng ka Labotlhano yo mongwe le yo mongwe.

"Fa re bua ka Ponelopele ya 2030, ga re bue fela ka puso le lekala la poraefete.

"Se ke se ratang ka letsholo

leno ke gore le tliša dikgwebo tse dikgolo le go di golaganya le bagwebi ba rona kwa makeišeneng gore re kgone go tshegetsa ikonomi eo.

"Ke fisegela go bona letsholo leno le diragadiwa ka Labotlhano yo mongwe le yo mongwe, e seng fela fano fa Cape Town fela le go ralala Rephaboliki ya Aforika Borwa," Tona o rialo.

"Se ke se ratang ka letsholo leno ke gore le tliša dikgwebo tse dikgolo le go di golaganya le bagwebi ba rona kwa makeišeneng..."

Tona o rila *EZASE-KASI Business Fridays* e tla golagangwa le Leano la Tlhabololo la Bosetšhaba (NDP) leo le sa tswang go thankgololwa go kokoanya le go buisana le baagi ka ga NDP le ka ga ikonomi ya kwa makeišeneng.

Motlatsatona wa Lefapha la Bojanala Tokozile Xasa, yo a neng a tsenetse mokete wa thankgololo, o rila seno



Tona Jeff Radebe o bonwa fano a na le Maymarie Du Plessis (ka fa letsogong la molema), Makagisho Mtulu, Lwazi Kanta le Justice Maphala fa go ne go thankgololwa *EZASE-KASI Business Fridays*.

ke letsholo la a mangwe a a gaisang a go godisa kgolo ya ikonomi kwa makeišeneng.

O rila go na gape le kgonagalo ya tlhabololo ya mafaratlhatlha, katiso ya bokgoni le go neela ka tshegetso e e tlhokegang go thusa dikgwebo tsa kwa makeišeneng gore di phophome ka katlego.

"Go na le bokgoni jo bontsi mo go betleng. Go na le tsothle tseo bajanala ba di batlang fa ba jela Aforika Borwa nala," o rila jalo.

Lenaane le solofelwa fa le tla phasaladiwa go ralala naga go tshegetsa dikgwebo tsa kwa makeišeneng.

Mtulu o ikuetse mo go mafarika Borwa go apara diaparotse di tlhagisitsweng kwa makeišeneng, ba je dijo tsa motshegare kwa makeišeneng mmogo le go tsaya karolo mo go jeleng makeišene nala e le dikoporasi le go rekela dikgwebo tsa kwa makeišeneng.

"Seno se tla unngwela mafarika Borwa ka go ba

tlhomela ditiro e bile ke monyetla wa gore ditlamo tse dikgolo di tshegetse le go gwedisana le ditlamo tsa Matlafatso e e Anameng ya Batho Batsho mo Ikonoming (BBBEE)," o rila jalo.

Setlamo sa pakakhutshwe sa Santam se tshegetsa letsholo leno.

John Lomberg wa kwa Santam o rila setlamo se tla katisa batho, se totile bagwebi ba le magareng ga 600 le 800 go ralala le naga. **V**

Claiming maternity benefits

Sekgabo Kedijang

Learning that you are pregnant is often the most exciting yet life-changing experience in a woman's life. This can also be a daunting and confusing experience for most women and may raise concern about the possible loss of a regular income.

The Unemployment Insurance Fund (UIF) maternity benefit fund allows pregnant women to take four consecutive months of maternity leave and affords financial relief over a short period of time to care for their newborn babies.

To apply, new mothers can go to their nearest labour centre at the start of their maternity leave.

The window period for ap-

proval takes approximately six to eight weeks and payments will only be made once the birth date is confirmed.

If new mothers want to claim maternity benefits they must use the following steps:

Step 1: Get the documents ready

Before new mothers can claim, they must get the following documents ready:

- ID or passport
- Form UI-2.8 for banking details
- Form UI-2.7
- Form UI-2.3 (application form)
- Medical certificate from a doctor or birth certificate of the baby
- Form UI-4 (follow-up form)

Step 2: Go to the nearest labour centre

Pregnant women must go to the nearest labour centre themselves and hand in the documents. If they are too ill, they can organise for someone else to go in their place. Staff at the labour centre will assist them with all the processes and give them more information.

Step 3: Follow all the instructions of the staff at the labour centre

Staff at the labour centre may ask pregnant women to go to the doctor again or to visit the labour centre at certain times. Applicants should do what is asked of them, or they may not be able to claim.

How long can I claim?

Women can claim for 17 weeks.

Note: Women who miscarry in the third trimester or have a stillborn child can claim for six weeks.

How will I be paid?

Benefit payments will be paid into your bank account.

Will I be taxed?

No tax is payable on the benefits.

What should I do if I get overpayment?

If you get more money than you should, you must pay back the extra money.

Important

A person cannot claim for maternity benefits if they receive money from the Compensation Fund for an occupational



injury or disease; or any other unemployment fund; or have been suspended from claiming because of fraud. **V**

For more information contact the call centre on: 0800 843 843/0800 or visit: www.labour.gov.za